Нашыя аўтары

Абрамовіч Павел — літаратурны крытык, выкладчык кафедры «Літаратурна-мастацкая крытыка» факультэту журналістыкі БДУ. Артыкулы друкаваліся ў «Нашай Ніве» і «ARCHE». Нарадзіўся ў 1977 годзе ў г. Койданава. Жыве ў Менску.

Арабей Лідзія — празаік, літаратуразнаўца, кандыдат філалагічных навук. Аўтар кніг «Калібры», «Мера часу», «Сузор'е Вялікай Мядзьведзіцы», «Сярод ночы», «Пошукі кахання» і інш. Нарадзілася ў 1925 годзе ў вёсцы Нізок на Узьдзеншчыне. Жыве ў Менску.

Барахвостаў Павел – паэт. Нарадзіўся ў 1991 годзе ў Гомелі. Вучань 8 кла-су сталічнай тэхналагічнай гімназіі № 13. Жыве ў Менску.

Быкаў Васіль — народны пісьменьнік Беларусі. Празаік, публіцыст. Лаўрэат шматлікіх дзяржаўных і міжнародных літаратурных прэміяў. Аўтар кніг «Жураўліны крык», «Трэцяя ракета», «Альпійская балада», «Воўчая зграя», «Пайсці і не вярнуцца», «Знак бяды», «Кар'ер», «Сьцяна», «Пахаджане», «Доўгая дарога дадому» і інш. Нарадзіўся ў 1924 годзе ў вёсцы Бычкі на Ушаччыне. Памёр у 2003 годзе.

Вальтар Віктар — празаік. Творы друкаваліся ў часопісе «Крывіч», газеце «Голас беларуса» і інш. Нарадзіўся ў 1902 годзе ў Дзьвінску (цяпер Даўгаўпілс). Памёр у 1931 годзе.

Галубовіч Леанід — паэт, празаік, крытык. Аўтар кніг «Таемнасць агню», «Споведзь бяссоннай душы», «Зацемкі з левай кішэні», «апошнія вершы леаніда галубовіча». Нарадзіўся ў 1950 г. у в.Вароніна на Клеччыне. Жыве ў Менску.

Дзядзінкіна-Гук Сьвятлана — журналіст. Нарадзілася ў 1961 годзе ў Баранавічах. Жыве ў Віцебску.

Дранько-Майсюк Леанід — паэт, празаік, эсэіст, перакладчык. Аўтар кніг «Вандроўнік», «Тут», «Над пляцам», «Акропаль», «Стомленасць Парыжам», «Гаспода» і інш. Нарадзіўся ў 1957 годзе ў Давыд-Гарадку. Жыве ў Менску.

Дубавец Сяргей — празаік, крытык, публіцыст, выдавец. Аўтар кніг «Практыкаванні», «Дзёньнік прыватнага чалавека», «Русская книга» і інш. Нарадзіўся ў 1959 г. у Мазыры. Зараз жыве ў Летуве.

Дубоўскі Мікола — празаік. Аўтар кніг «Грымотнае ранне», «Першая прыступка», «Шапэн». Нарадзіўся ў 1933 годзе ў вёсцы Самойлавічы на Берасьцейшчыне. Жыве ў Менску.

Жыбуль Віктар — паэт, перакладчык, літаратуразнаўца. Аўтар кніг «Калі ў хаце дыверсант», «Рогі гор», «Прыкры крык». Нарадзіўся ў 1978 годзе ў Менску. Жыве ў Менску.

Зэраў Мікола — украінскі паэт, перакладчык, літаратуразнаўца. Аўтар перакладаў рымскіх паэтаў: Вяргілія, Гарацыя, Тыбула, Авідыя, Марцыяла. Нарадзіўся ў 1890 годзе. Загінуў у 1937 годзе.

Калацкая Вольга – перакладчыца. Перакладае прозу з ангельскай мовы. Нарадзілася ў 1971 г. у Менску. Жыве ў Менску.

Крыштаповіч Сяргей — мастак. Творы знаходзяцца ў музеі Сучаснага мастацтва (Менск), музеі У.Караткевіча (Орша), у прыватных калекцыях ЗША, Германіі, Японіі, Вялікабрытаніі, Польшчы, Расіі, Чэхіі, Летувы і інш. Нарадзіўся ў 1956 годзе ў Менску. Жыве ў Менску.

Кудраўцаў Раман — празаік. Сёлетні выпускнік Лідскай СШ №9. Нара-

дзіўся ў 1988 годзе ў Лідзе. Жыве ў Лідзе.

Лойка Алег — паэт, празаік, літаратуразнаўца, перакладчык, доктар гуманітарных навук. Лаўрэат Дзяржаўнай прэміі Беларусі (1990). Аўтар кніг «Задуменныя пералескі», «Блакітнае азерца», «Каб не плакалі кані», «Шчырасць», «Грайна», «Францыск Скарына, або сонца маладзіковае», «Скрыжалі», «Гісторыя беларускай літаратуры: дакастрычніцкі перыяд. У 2 ч.», «Паэзія і час» і інш. Нарадзіўся ў 1931 годзе ў Слоніме. Жыве ў Слоніме.

Мінкін Алег — паэт, празаік, драматург, перакладчык. Аўтар кніг «Сурма», «Расколіна» і інш. Нарадзіўся ў 1952 годзе ў в.Чарняўка на Хоцімшчыне. Жыве ў Вільні.

Мудроў Вінцэсь — празаік. Аўтар кніг «Жанчыны ля басейна», «Гісторыя аднаго злачынства», «Зімовыя сны» і інш. Нарадзіўся ў 1953 г. у Полацку. Жыве ў Полацку.

Пазьняк Зянон — палітык, гісторык, паэт, фотамастак. Аўтар кніг «Браслаўшчына», «Рэха даўняга часу», «Сапраўднае аблічча», «Курапаты» (Нью-Ёрк), «Глёрыя Патрыя», «Беларуска-расейская вайна» і інш. Нарадзіўся ў 1944 годзе ў мястэчку Суботнікі на Іўеўшчыне. Ад 1996 году ў палітычнай эміграцыі. Жыве ў Варшаве і ў Нью-Ёрку.

Панізьнік Сяргей — паэт, празаік, публіцыст, перакладчык. Аўтар кніг паэзіі «Кастры Купалля», «Палявая пошта», «Чало і век», «Стырно» і інш., публіцыстыкі «Пасля вогненных вёсак...», прозы «Асвейская трагедыя» і інш. Нарадзіўся ў 1942 годзе ў вёсцы Бабышкі на Мёршчыне. Жыве ў Менску.

Разанаў Алесь — паэт, перакладчык, эсэіст. Лаўрэат Дзяржаўнай прэміі імя Янкі Купалы (1990 г.). Аўтар кніг паэзіі «Адраджэнне», «Каардынаты быцця», «Шлях-360», «Вастрыё стралы», «У горадзе валадарыць Рагвалод» і інш. Нарадзіўся ў 1947 годзе ў в. Сялец на Брэстчыне. Жыве ў Менску.

Рублеўскі Сяргей — празаік, паэт, публіцыст. Аўтар кнігаў прозы «Апостраф», «Азярод». Нарадзіўся ў 1954 годзе ў в. Бабча на Лепельшчыне. Жыве ў Віцебску.

Саковіч Павел — паэт, празаік, гумарыст. Аўтар кніг «Мілавіца», «Калючы серпанцін», «За матчыным часам», «Эпіграмы як рэкламы» і інш. Нарадзіўся ў 1941 годзе ў Оршы. Жыве ў Менску.

Харэўскі Сяргей — мастацтвазнаўца, публіцыст, гісторык архітэктуры, мастак. Быў мастацкім рэдактарам часопіса «Бярозка», газетаў «Свабода» і «Наша Ніва». Аздобіў больш за дзесяць кнігаў (у тым ліку Ул. Арлова, В. Аксак, А. Мінкіна). Аўтар кнігі «Зьвяры-суайчыньнікі». Нарадзіўся ў 1967 годзе ў Менску. Жыве ў Менску.

Чыгрын Сяргей — паэт, журналіст, краязнаўца. Аўтар кніг паэзіі «Шчырая Шчара», «Горад без цябе», зборніка публіцыстыкі «Пакліканыя на родны парог». Нарадзіўся ў 1958 годзе ў в. Хадзявічы на Слонімшчыне. Жыве ў Слоніме.

Чыквін Ян — паэт, перакладчык, літаратуразнаўца, дырэктар Інстытуту ўсходнеславянскай філалогіі Універсітэту ў Беластоку. Доктар гуманітарных навук. Сябра Саюзу беларускіх пісьменьнікаў і Саюзу польскіх пісьменьнікаў. Піша на беларускай і польскай мовах. Аўтар паэтычных кніг «Іду», «Святая студня», «Неспакой», «Светлы міг» і інш. Нарадзіўся ў 1940 годзе ў в. Дубічы Царкоўныя на Беласточчыне. Жыве ў Польшчы.

Summary

DZIEJASŁOÚ's summer issue offers the readers new works by the eminent poet Aleś Razanaú, who is deeply loved by Belarusian intellectuals. He has recently come back after his long stay in Germany and Austria. We have been looking forward to seeing his poems in print for quite a time, as they were last published in Belarus about three years ago in ***DZIEJASŁOÚ*** 1. It would be no exaggeration to call *The Grand Duchy* by poet and public figure Zianon a real sensation. Being an opposition leader, the author of the poem had to emigrate in 1996 and has been living in Poland and the USA ever since. In addition, you can find in the ***Poetry*** section *Paddles of Love* by Aleh Łojka, *Walking in the Autumn* by Siarhiej Čyhryn and *Where Are We Rushing* by Pavieł Sakovič.

The ***Prose*** section opens with deeply touching *Confessions in Another Town* by Siarhiej Rubleúski, who often contributes to ***DZIEJASŁOÚ***. Vinceś Mudroú from Navapołacak comes up with his new short story *Tuzik and Kuzik*. Meanwhile, Lidzija Arabiej, who has recently turned 80, presents her sincere psychological sketches *In Search of the Truth*. Besides, the issue includes another part of *Born under the Saturn* by Viktar Valtar and the final part of *Everyone Fought Their Own War* by Mikoła Duboúski.

It is perhaps the first time that there have not been any young ladies among ***DZIEJASŁOÚ***'s debutantes. Pavieł Barachvostaú, a beginner from Miensk, offers his poems *The Sky Is out of Reach*, whereas Raman Kudraúcaú from Lida brings forth his prose piece, *Maples in the Fog*.

The ***Translations*** section consists of pieces of Ukrainian and American literature. Aleh Minkin has rendered into Belarusian a few poems by Ukrainian poet Mikoła Zeraú, who perished in 1937, at the time of Stalin's repression (see *The Roads of Poetry*). Meanwhile, V.K. has translated *Sinking House* by T. Coraghessan Boyle.

It is a third issue in a row in which ***DZIEJASŁOÚ*** has been publishing the first volume of Vasil Bykaú's autobiography before he became a writer, *The Dotted Line of Life*, and we are going to introduce the second one pretty soon.

In the ***Literary Criticism and Essays*** section Jan Čykvin in *The Two Trends in Belarusian Literature* dwells upon rather complicated relations between two classics of Belarusian literature, Maksim Bahdanovič and Janka Kupała. Pavieł Abramovič in *The Quest for The Reader* analyses literary criticism in Belarus in the 19th century. Viktar Žybul reveals previously unknown facts of poetess Hanna Breskaja's biography and presents a few of her poems that have never been published before – see his contribution *To Rid Herself of Female Misery*. Having visited Źnič (now friar Mikałaj) in Žyrovičy monastery, Aleś Kłyška offers his interview with the outstanding personality (see *A Glance from Behind the Wall into the World and the Heart*). Śviatłana Dziadzinkina-Guk, a journalist from Viciebsk, shares her impressions of her trip to Poland in *The Source from Which the Word Flows*. Art critic Siarhiej Chareúski in *Silver Light* gives the profile of the photo artist Siarhiej Višnieúski.

In the ***Bookronicle*** Leanid Halubovič gives his appreciation of new books by Uładzimir Niakłajeú, Jury Stankievič, Valžyna Mort, Raman Jarochin, Uładzimir Cišuroú, Aleś Kamocki, Maryna Natalič, I. Cechanovič, Ryčard Bialačyc, Aleś Marcinovič, as well as *About Jan Skryhan* (see *UnLeHALised*)

And finally, Leanid Drańko-Majsiuk and Siarhiej Dubaviec answer ***DZIEJASŁOÚ***'s questionnaire.

Слова ад «Дзеяслова»

Шаноўныя чытачы!

На другое паўгоддзе на «Дзеяслоў»
можна падпісацца ў любым паштовым аддзяленьні Беларусі.

Наш індэкс – 74813 (для індывідуальных падпісчыкаў),
– 748132 (для ведамаснай падпіскі).

Чытайце «Дзеяслоў» таксама ў Інтэрнэце: **www.dziejaslou.by**

Да ведама аўтараў:
рукапісы не рэцэнзуюцца і не вяртаюцца.

Рэдакцыя не нясе адказнасьці
за выкладзеныя ў аўтарскіх тэкстах факты.

Пры перадруку
спасылка на «Дзеяслоў» абавязковая.

У «Дзеяслове» скарыстаныя фотаздымкі:
Сяргея Шапрана, Уладзіміра Крука,
Віктара Стралкоўскага, Юрыя Дзядзінкіна.